

Public notice



ORDINANCES

Notice is hereby given that the following ordinances were enacted by the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Borough Council at its regular meeting held on June 1, 2009.

BY-LAW CONCERNING NOISE (R.B.C.M., c. B-3, article 20)

Ordinance permitting the use of amplifiers outdoors on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW CONCERNING PEACE AND ORDER ON THE PUBLIC DOMAIN (R.B.C.M., c. P-1, articles 3 and 8)

Ordinance authorizing the sale of promotional products, food, alcoholic or non-alcoholic beverages and the consumption of such alcoholic beverages on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 8)

Ordinance authorizing measures to slow traffic and street closures on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 1 and paragraph 3)

Ordinance so as to install signs prohibiting turns between 7 and 9 a.m. from Monday to Friday by eastbound traffic on avenue Van Horne, at the Clanranald and Coolbrook avenue intersections.

Any interested person may obtain a copy (in French) of the ordinances and Table 1 at the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Accès Montréal office, located at 5160, boulevard Décarie, ground floor. Table 1 is also available on the borough Website, at ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg, under "Public notices."

GIVEN AT MONTREAL, on June 10, 2009.

Geneviève Reeves, avocate
Secrétaire d'arrondissement

**Direction de la culture, des sports,
 des loisirs et du développement social**

5160, boul. Décarie, bureau 400

Montréal (Québec) H3X 2H9

Téléphone : 514 872-6364 - Télécopieur : 514 872-4585

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 1er juin 2009

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Tour de l'Île de Montréal	Tour de l'Île de Montréal	Jean-Talon, Wilderton, Côte-des-Neiges, Barclay, Plamondon, Victoria, Décarie, McLynn, Dupuis, Earncliffe, Queen Mary, de Terrebonne, Côte St-Luc, Girouard, Notre-Dame-de-Grâce, Côte St-Antoine, Sherbrooke, Maisonneuve	7 juin 2009	6:00 à 15:00	Non	Non	non	1000	Oui	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Kiosque - encouragement Tour de l'Île	Caisse Populaire Notre-Dame-de-Grâce	Fermeture partiel du trottoir devant la Caisse Populaire. Boulevard Décarie entre Notre-Dame-de-Grâce et Côte St-Antoine	7 juin 2009	8:00 à 14:00	Non	Non	9:30 à 12:30	100	Non - obstruction à la chaussée	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Club de l'Arche	Mission Bon Accueil	Parc Kent	8 juin 2009	18:00 à 21:00	Non	Non	Non	100	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livermoche
Pique nique communautaire	École des Nations	Parc Nelson Mandela	10 juin 2009	15:00 à 22:00	Non	Non	18:00 à 20:00	250	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livermoche
Vente de livres usagés	Les partenaires de la bibliothèque Benny	Parc Herbert-Outerbridge	13 juin 2009	8:30 à 16:00	9:30 à 15:00	Non	9:30 à 15:00	100	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 1er juin 2009

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Tournoi de softball et barbecue	Prévention NDG	Parc Kent	20 juin 2009	8:00 à 20:00	Non	Non	9:00 à 19:00	75	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Festival de rue	Uptown Merchants Association	Parc Van Horne	24 juin 2009	12:00 à 20:00	14:00 à 20:00	Non	14:00 à 20:00	500	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Fête de la St-Jean Baptiste	Paroisse Notre-Dame-de-Grâce et centre communautaire NDG Inc.	Stationnement de la paroisse Fermeture d'un tronçon de la rue Notre-Dame-de-Grâce entre Décarie et Northcliffe	24 juin 2009	8:00 à 23:00	8:00 à 20:00	Non	8:00 à 20:00	200	Oui	Accepté sous condition	Amélie Franck
Fête de la St-Jean Baptiste	Jeunesse Benny	Parc Benny	24 juin 2009	7:00 à 22:00	12:00 à 20:00	Non	12:00 à 20:00	500	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Fête de quartier St Jean Baptiste	Madame Sophie Hélias	Fermeture de la rue Lacombe entre Louis Colin et McKenna	24 juin 2009	15:00 à 23:00	Non	Sur terrains privés seulement	15:00 à 22:00	50	Oui	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Sport Event	Montreal All Fours Social and Cultural Association	Fermeture de l'entrée du 6999, chemin de la Côte-des-Neiges et de Courtrai	1 juil. 2009	13:00 à 22:00	15:00 à 20:00	Non	15:00 à 20:00	300	Oui	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Cinéma dans le parc	Comité Jeunesse Notre-Dame-de-Grâce	Parc de la Savane	9 juil. 2009	17:30 à 22:30	Non	Non	17:30 à 22:00	500	Non	Acceptée sous condition	Jessica Hauguel
Harmonies et orchestre Campbell 2009	Maison de la culture NDG	Parc Notre-Dame-de-Grâce	10 juil. 2009	10:00 à 22:00	19:00 à 21:00	non	19:00 à 21:00	300	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 1er juin 2009

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
A walk for Jesus and gathering in the park	The Redeemed Christian Church of God Maranatha Chapel	Ralentissement des rues Elmhurst, Sherbrooke et Trenholme	11 juil. 2009	11:00 à 12:30	Non	Non	11:00 à 12:30	500	Ralentissement	Acceptée sous condition	Jessica Hauguel
Cinéma dans le parc	Comité Jeunesse Notre-Dame-de-Grâce	Parc Trenholme	16 juil. 2009	17:30 à 22:30	Non	Non	17:30 à 22:00	500	Non	Acceptée sous condition	Jessica Hauguel
Pista Sa Nayon	FAMAS	Parc Mackenzie King	26 juil. 2009	7:00 à 22:00	10:00 à 20:00	12:00 à 20:00	10:00 à 20:00	2000	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livermoche
Cinéma dans le parc	Comité Jeunesse Notre-Dame-de-Grâce	Parc Macdonald	6 août 2009	17:30 à 22:30	Non	Non	17:30 à 22:00	500	Non	Acceptée sous condition	Jessica Hauguel
Répercussion Théâtre	Maison de la culture NDG	Parc Notre-Dame-de-Grâce	9 août 2009	10:00 à 22:00	19:30 à 21:00	Non	19:30 à 21:00	300	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Community Fest	River's Edge Community Church	Parc Notre-Dame-de-Grâce	15 août 2009	9:00 à 19:00	Non	Non	10:00 à 18:00	500	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Splish Splash	Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social	Parc Kent	16 août 2009	8:00 à 20:00	Non	Non	10:00 à 20:00	500	Non	Accepté sous condition	Laurence Tshongo
Splish Splash	Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social	Parc Confédération	16 août 2009	8:00 à 20:00	Non	Non	10:00 à 20:00	500	Non	Accepté sous condition	Laurence Tshongo

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 1er juin 2009

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Spectacle La Roulotte	Maison de la culture Côte-des-Neiges	Parc Jean-Brillant	16 août 2009	10:00 à 22:00	Non	Non	16:00 à 21:00	250	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Spectacle La Roulotte	Maison de la culture NDG	Parc Notre-Dame-de-Grâce	19 août 2009	10:00 à 22:00	19:00 à 21:00	non	19:00 à 21:00	300	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Spectacle La Roulotte	Maison de la culture Côte-des-Neiges	Parc Kent	20 août 2009	10:00 à 22:00	Non	Non	18:00 à 21:00	250	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Festival annuel	Access Barbabos	Parc Van Horne	22 août 2009	7:00 à 22:00	14:30 à 20:00	Non	14:30 à 20:00	1000	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Fête annuelle de l'avenue Westhill	Fermeture de la rue Westhill entre Monkland et Godfrey	Monsieur Benoit Toupin	29 août 2009	13:00 à 22:00	Non	Sur terrains privés seulement	14:00 à 20:00	150	Oui	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
CDN en Fête	Installation de la bannière - chemin de la Côte-des-Neiges et Jean-Brillant - réservation d'espace de stationnement côté Est et Ouest	CDEC CDN/NDG	3 septembre au 14 septembre	9:00 à 17:00	Non	non	Non	0	Stationnement	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
	Parc Kent		13 sept. 2009	7:00 à 20:00	12:00 à 18:00	Non	12:00 à 18:00	500	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
	Fermeture de la rue Jean-Brillant entre Côte-des-Neiges et Gatineau		13 sept. 2009	7:00 à 20:00	Non	Oui	12:00 à 18:00	500	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
	Fermeture de la rue Appleton entre Côte-des-Neiges et Decelles		13 sept. 2009	7:00 à 20:00	Non	Oui	12:00 à 18:00	500	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche